



## Teaching Guide

| Teaching Guide      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       |           |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------|-----------|
| Identifying Data    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       | 2020/21   |
| Subject (*)         | Second Modern Language I: French                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |        | Code                                  | 662G01019 |
| Study programme     | Grao en Turismo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       |           |
| Descriptors         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       |           |
| Cycle               | Period                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Year   | Type                                  | Credits   |
| Graduate            | 1st four-month period                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Second | Obligatory                            | 6         |
| Language            | SpanishFrench                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |        |                                       |           |
| Teaching method     | Hybrid                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |        |                                       |           |
| Prerequisites       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       |           |
| Department          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       |           |
| Coordinador         | Suárez , Jean Paúl                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | E-mail | jeanpaul.suarez@nuevasprofesiones.com |           |
| Lecturers           | Suárez , Jean-Paul                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | E-mail | jean-paul.suarez@udc.es               |           |
| Web                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |        |                                       |           |
| General description | Esta materia foi deseñada para proporcionar ao alumno os coñecementos lingüísticos e comunicativos necesarios para desenvolverse a nivel básico nun francés usual e técnico en situacións profesionais do mundo do turismo.                                                                                                                              |        |                                       |           |
| Contingency plan    | 1. Modifications to the contents<br><br>2. Methodologies<br>*Teaching methodologies that are maintained<br><br>*Teaching methodologies that are modified<br><br>3. Mechanisms for personalized attention to students<br><br>4. Modifications in the evaluation<br><br>*Evaluation observations:<br><br>5. Modifications to the bibliography or webgraphy |        |                                       |           |

## Study programme competences

| Code | Study programme competences                                                                              |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A6   | Ter unha marcada orientación de servizo ao cliente.                                                      |
| A13  | Manexar técnicas de comunicación.                                                                        |
| A15  | Traballar en inglés como lingua estranxeira.                                                             |
| A16  | Comunicarse de forma oral e escrita nunha segunda lingua estranxeira.                                    |
| A17  | Comunicarse de forma oral e escrita nunha terceira lingua estranxeira.                                   |
| A29  | Traballar en medios socioculturais diferentes.                                                           |
| A33  | Creatividade.                                                                                            |
| A35  | Motivación por calidade.                                                                                 |
| B1   | Capacidade de análise e síntese.                                                                         |
| B2   | Comunicación oral e escrita en lingua nativa.                                                            |
| B3   | Resolución de problemas.                                                                                 |
| B4   | Razoamento crítico.                                                                                      |
| B5   | Compromiso ético.                                                                                        |
| B6   | Aprendizaxe autónoma.                                                                                    |
| B7   | Adaptación a novas situacións.                                                                           |
| C1   | Expresarse correctamente, tanto de forma oral coma escrita, nas linguas oficiais da comunidade autónoma. |



|    |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C2 | Dominar a expresión e a comprensión de forma oral e escrita dun idioma estranxeiro.                                                                                                                                                                    |
| C3 | Utilizar as ferramentas básicas das tecnoloxías da información e as comunicacións (TIC) necesarias para o exercicio da súa profesión e para a aprendizaxe ao longo da súa vida.                                                                        |
| C4 | Desenvolverse para o exercicio dunha cidadanía aberta, culta, crítica, comprometida, democrática e solidaria, capaz de analizar a realidade, diagnosticar problemas, formular e implantar solucións baseadas no coñecemento e orientadas ao ben común. |
| C5 | Entender a importancia da cultura emprendedora e coñecer os medios ao alcance das persoas emprendedoras.                                                                                                                                               |
| C6 | Valorar criticamente o coñecemento, a tecnoloxía e a información dispoñible para resolver os problemas cos que deben enfrontarse.                                                                                                                      |
| C7 | Asumir como profesional e cidadán a importancia da aprendizaxe ao longo da vida.                                                                                                                                                                       |
| C8 | Valorar a importancia que ten a investigación, a innovación e o desenvolvemento tecnolóxico no avance socioeconómico e cultural da sociedade.                                                                                                          |

| Learning outcomes                                                                                                                |                                              |                                  |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------|
| Learning outcomes                                                                                                                | Study programme competences                  |                                  |                                        |
| Aprender las estructuras gramaticales de la lengua a nivel básico.                                                               | A13<br>A16<br>A17<br>A29                     | B2<br>B6                         | C1<br>C2                               |
| Aprender términos relacionados con distintos campos semánticos, haciendo especial hincapié en el léxico de carácter profesional. | A6<br>A13<br>A15<br>A16<br>A17<br>A29<br>A35 | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |
| Conocer aspectos de la vida cultural, costumbres, normas de convivencia, etc. en Francia.                                        | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A29<br>A35        | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |
| Participar en conversaciones simples con francófonos                                                                             | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A29<br>A33<br>A35 | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |
| Comprender y producir mensajes orales en situaciones diversas de comunicación : habituales, personales y profesionales.          | A6<br>A13<br>A16<br>A17<br>A29<br>A33<br>A35 | B1<br>B3<br>B4<br>B5<br>B6<br>B7 | C2<br>C3<br>C4<br>C5<br>C6<br>C7<br>C8 |

| Contents |           |
|----------|-----------|
| Topic    | Sub-topic |



|                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Leçon 0 : Les Présentations.  | <p>La lección 0 nos servirá para asentar las bases del francés.</p> <p>COMMUNICATION:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Savoir se présenter</li> <li>- Savoir dire les dates</li> <li>- Savoir épeler</li> <li>- Introducción a las reglas de pronunciación del francés.</li> </ul> <p>GRAMMAIRE:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pronoms personnels Sujet et Tonique</li> <li>- Las formas interrogativas del francés</li> <li>- Introducción a la conjugación</li> <li>- Adjetivos posesivos.</li> <li>- Adjetivos demostrativos y estudio de los deícticos.</li> <li>- Artículos (definido e indefinido)</li> <li>- Concepto Partitivo: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Artículo partitivo y adverbios de cantidad.</li> </ul> </li> <li>- Negación.</li> </ul> <p>VOCABULAIRE:</p> <p>Sentido y valores del "vous".</p> <p>Alphabet</p> <p>Números ordinales y cardinales.</p> <p>Días de la semana, meses del año y las cuatro estaciones.</p> |
| Situation 1 : "À l'aéroport". | <p>COMMUNICATION:</p> <p>Savoir conseiller, donner des ordres et saluer.</p> <p>Dire les heures.</p> <p>Savoir parler au passé.</p> <p>GRAMMAIRE:</p> <p>Conjugaison: les 3 groupes</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Preposiciones de lugar y el concepto de la preposición "chez".</li> <li>- Perífrasis verbales (Passé récent, Présent continu y Futur proche).</li> <li>- Imperativo.</li> <li>- Les Présentatifs.</li> <li>- Imparfait de l'Indicatif (morfología y utilización).</li> <li>- Passé Composé (morfología y utilización).</li> <li>- Pronombres complemento OD y OI (morfología, lugar y orden de colocación).</li> </ul> <p>VOCABULAIRE:</p> <p>Salutations et moments de la journée</p> <p>Les moyens de locomotion</p> <p>La famille</p> <p>Les heures</p>                                                                                                                                                                                          |

| Planning                |                                                                        |                      |                               |             |
|-------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------------------|-------------|
| Methodologies / tests   | Competencies                                                           | Ordinary class hours | Student?s personal work hours | Total hours |
| Introductory activities | A6 A13 A16 A17 A29<br>A35 B1 B3 B4 B5 B6<br>B7 C2 C3 C4 C5 C6<br>C7 C8 | 3                    | 0                             | 3           |



|                                 |                                                                            |     |      |      |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----|------|------|
| Guest lecture / keynote speech  | A6 A13 A16 A17 A29<br>A35 B1 B2 B3 B4 B5<br>B6 B7 C1 C2 C3 C4<br>C6 C7 C8  | 25  | 37.5 | 62.5 |
| Glossary                        | A6 A13 A15 A16 A17<br>A29 A35 B1 B3 B4 B5<br>B6 B7 C2 C3 C4 C5<br>C6 C7 C8 | 0   | 10   | 10   |
| Workshop                        | A6 A13 A16 A17 A29<br>A35 B1 B3 B4 B5 B6<br>B7 C2 C4 C5 C6 C7<br>C8        | 18  | 54   | 72   |
| Mixed objective/subjective test | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2                                                 | 1.5 | 0    | 1.5  |
| Personalized attention          |                                                                            | 1   | 0    | 1    |

(\*)The information in the planning table is for guidance only and does not take into account the heterogeneity of the students.

| Methodologies                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Methodologies                   | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Introductory activities         | Presentación de la asignatura y consignas de trabajo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Guest lecture / keynote speech  | Las clases magistrales están orientadas hacia la adquisición de los conocimientos lingüísticos y culturales necesarios para desarrollar las competencias estudiadas.                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Glossary                        | Los alumnos tendrán que estudiar de forma autónoma las diferentes listas de vocabulario que aparecen en las "Situations" estudiadas.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Workshop                        | Las clases prácticas o "talleres" coinciden en su temporalización con los temas teóricos a los que corresponden. En ellas, se practicarán bien con ejercicios gramaticales, bien con frases, bien con prácticas del oral, los temas abordados en las sesiones magistrales.                                                                                                                                                        |
| Mixed objective/subjective test | Examen escrito de 2h de duración centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumno así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación que han sido abordadas a lo largo del curso. El examen constará de las siguientes partes : ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario y los puntos gramaticales abordados. |

| Personalized attention              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Methodologies                       | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Workshop<br>Introductory activities | Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":<br><br>Los alumnos exentos de asistencia a clase, deberán ponerse en contacto individualmente con el profesor para la elaboración de un plan de trabajo personalizado. |

| Assessment    |              |             |               |
|---------------|--------------|-------------|---------------|
| Methodologies | Competencies | Description | Qualification |



|                                 |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |     |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Mixed objective/subjective test | A16 A17 A33 B1 B3<br>B4 C2 | <p>El examen estará centrado en los conocimientos gramaticales, estructurales y lexicales del alumno así como en sus conocimientos acerca de las situaciones de comunicación abordadas durante el curso y los trabajos realizados.</p> <p>El examen constará de las siguientes partes: ejercicios de gramática, tipo test, traducción del español al francés en la que entrarán el vocabulario explicado, las estructuras y los puntos gramaticales abordados.</p> <p>En el examen escrito el alumno deberá obtener una nota mínima igual o superior a 5 para poder aprobar la asignatura.</p> | 100 |
|---------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

## Assessment comments

- En la convocatoria ordinaria, si el examen escrito está suspenso, la nota final será la del examen escrito.
  - En la Convocatoria Ordinaria, con el examen escrito aprobado, se valorará la asistencia obligatoria del alumno a lo largo del cuatrimestre (el alumno no podrá superar un 10% de faltas con o sin justificación). Se sumará 0.5 puntos o se restará un punto a la nota final.
  - Para aprobar la asignatura, los alumnos deberán obligatoriamente obtener una calificación final igual o superior a 5.
- Observaciones para el "Alumnado con reconocimiento de dedicación a tempo parcial e dispensa académica de exención de asistencia?":  
No habiendo trabajos que realizar en este nivel, estos alumnos deberán aprobar el examen, no valorándoles la asistencia a clase.

## Sources of information

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Basic         | - (). Bescherelle : L'Art de Conjuguer (nueva edición). Didier/Hatier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Complementary | <ul style="list-style-type: none"> <li>- (). Dictionnaire Français-Espagnol/Espagnol-Français. Larousse</li> <li>- Guy Capelle, Jean-Louis Frérot, Amparo Domínguez, Alicia Ruiz (). Gramática Básica de la Lengua Francesa. Sociedad Española de Librería, S.A</li> <li>- (). Gramática Francesa. Larousse</li> <li>- (). Grammaire Cours de Civilisation Française de la Sorbonne: 350 Exercices Niveau Débutant. Hachette</li> <li>- Monnerie, Annie (). Le Français au Présent. Alliance Française, Didier/Hatier</li> </ul> |

## Recommendations

### Subjects that it is recommended to have taken before

### Subjects that are recommended to be taken simultaneously

### Subjects that continue the syllabus

## Other comments

Recomendamos al alumno que planifique su trabajo durante todo el curso, siguiendo la materia de forma continuada y realizando puntualmente las tareas.

El continuo esfuerzo le permitirá llevar la asignatura de forma cómoda, apoyar los contenidos nuevos en los previamente adquiridos y asumir las pautas así como el ritmo de trabajo que irá marcando el profesor.

En esta línea, el alumno deberá haber hecho las frases y los ejercicios propuestos para la sesión en la que se vayan a corregir. Las actividades prácticas están relacionadas con la teoría que se trate en cada momento y, por ello, su realización debe ir a la par con el estudio de ésta. El alumno deberá estudiar de forma crítica y selectiva, aprendiendo a distinguir los contenidos teóricos fundamentales de los ejemplos y deberá saber relacionarlos. La participación e implicación en el trabajo colectivo le permitirán asentar los contenidos y desarrollar su capacitación comunicativa. El profesor proporcionará al alumno las pautas de estudio y trabajo y resolverá las dudas planteadas por el alumno.



(\*)The teaching guide is the document in which the URV publishes the information about all its courses. It is a public document and cannot be modified. Only in exceptional cases can it be revised by the competent agent or duly revised so that it is in line with current legislation.